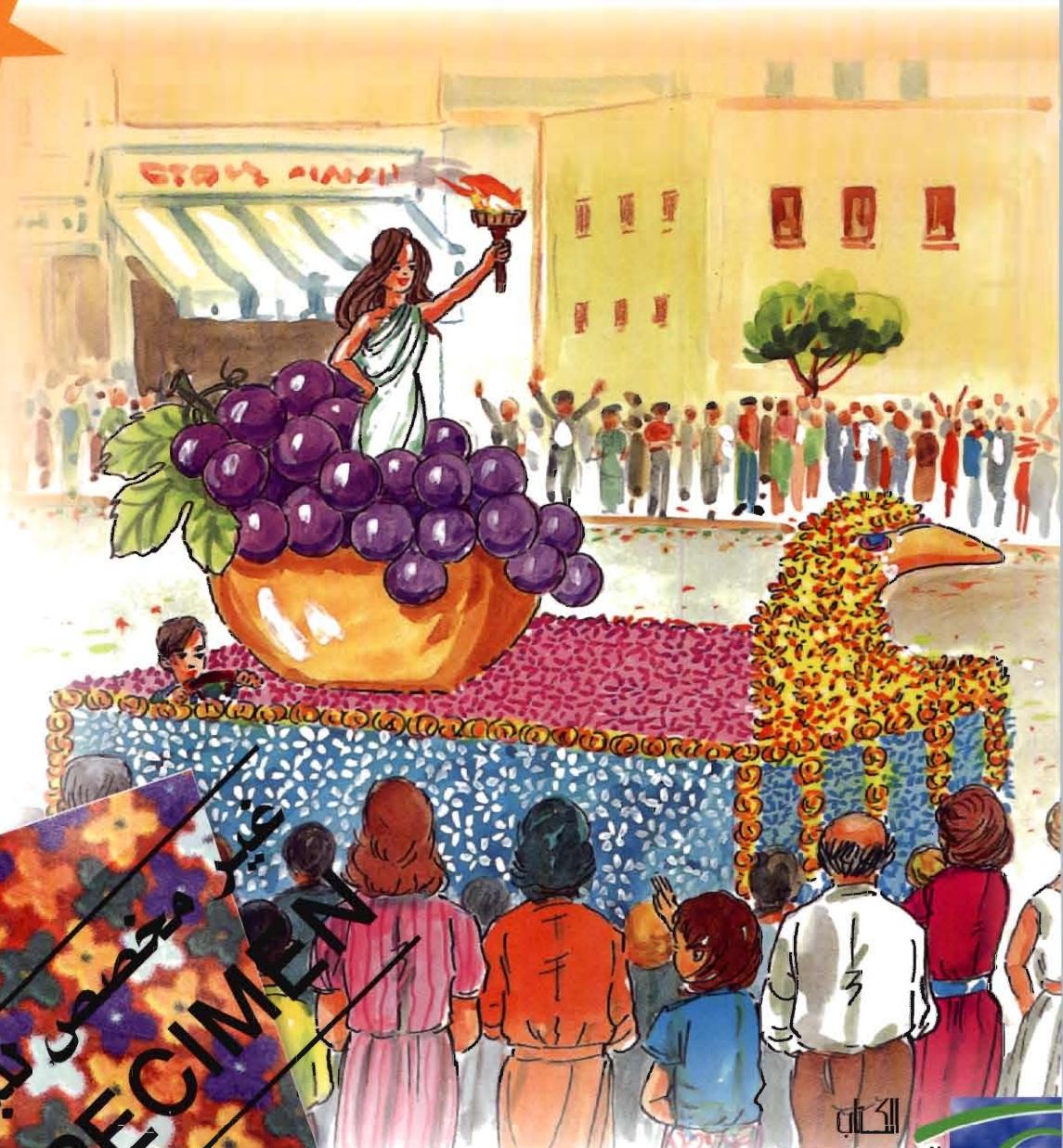


# لِفَرَادَةِ الْعَرَبِيَّةِ

التَّعْلِيمُ الْأَسَاسِيُّ  
السَّنَةُ الثَّالِثَةُ



غير مخصص بيع  
SPECIMEN

المركز التربوي للبحوث والإنماء

الكتاب  
المدرسة  
الوطنية



مناهج الجديدة

**الجمهورية اللبنانية**

وزارة التربية والتعليم العالي

## القراءة العربية

التعليم الأساسي

السنة الثالثة



المركز التربوي للبحوث والإنتاج

مقرر عام لجان التأليف: عمر بو عرم

# القراءة العربية

التعليم الأساسي

السنة الثالثة

فاطمة درويش (منسق)

عايدة أبي كرم

أمل فريجي

ماري تريز سانا

المركز التربوي للبحوث والإنماء

المجموعة المدرسية  
لطباعة ونشر وتأهيل الكتب

إعداد المستندات : الفريق الإيكولوجي، المركز التربوي للبحوث والإنماء

النشر والتوزيع:  الشركة الترجمية

ماكيت: الفريق التقني، شركة الناشرين اللبنانيين ش.م.م.

غلاف: مازن المصوّر

رسوم: سمير غنطوس

طباعة: شمالي  شمالي ش.م.ل.

© جميع الحقوق محفوظة للمركز التربوي للبحوث والإنماء

سن الفيل - ص.ب. : ٥٥٢٦٤ لبنان

الطبعة الأولى ٢٠٠٠ - الطبعة الحادية عشر ٢٠١٠

# مشروع الكتاب المدرسي الوطني

ينجز المركز التربوي للبحوث والإنماء المرحلة الثالثة والأخيرة من الكتب المدرسية، وفقاً للمناهج الجديدة للتعليم، بإصدار كتب السنة الثالثة من كل حلقة ومرحلة. إننا نضع هذه الكتب بين أيدي التلامذة والمعلمين بأمل كبير، هو أمل النجاح في الانتقال خطوة خطوة إلى اكتساب مادة علمية صحيحة وعصرية، بوسائل تربوية متقدمة، وبمنهجية حديثة تشجع التفكير العلمي والبحث الشخصي، وتؤدي وبالتالي إلى اكتساب مهارات وموافق أخلاقية ووطنية ترسّخ الانتفاء إلى الوطن، وتعمق الشعور الإنساني.

لا شك أن الثورة التي نشهدها في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتقنيات الوسائل التربوية، حدّت من دور الكتاب، وأنزلته عن المقام الذي كان يحتله حتى الأمس القريب. ولكن الكتاب ما يزال عندنا، وفي معظم المجتمعات، الوسيلة التعليمية الأساسية. لذلك علينا أن نوليه أشد الاهتمام والعناية مضموناً وشكلًا، كما علينا لا نكتفي به، بل ننطلق منه إلى مصادر معلومات أخرى. فالمهم أن نحرض على وضوح الرؤية، ونحافظ على الاتجاه الصحيح نحو الهدف، فلا ندع الوسيلة تحول إلى غاية، ليبقى التلميذ محور العملية التعليمية/التعلمية.

ليس من يجهل أو ينكر ما يتطلبه التأليف المدرسي من صفات علمية وتربوية وخبرات وتجارب ميدانية. وعلى الرغم مما تتحلى به لجان التأليف من هذه الصفات، لم تخل كتب السنتين الماضيتين من بعض الشوائب. إنها طبيعة العمل الإنساني، مهما حستت النيات، ومهما بذل من جهود. لذلك، يكون النقد البناء مشاركة فعلية في رفع مستوى التأليف، وتحقيق الأخطاء، وسد الثغرات. هذا مع التقدير لكل من شارك بهدف إنجاح هذا المشروع.

ولا بد من الإشارة إلى أن المركز التربوي للبحوث والإنماء قد بدأ هذه السنة عملية تقييم للمناهج الجديدة، ولما يرتبط بها من كتب مدرسية وتدريب المعلمين وتحصيل التلامذة. وهذا أمر طبيعي يجب أن يأتي بعد وضع المناهج موضع التنفيذ. وبهدف هذا العمل إلى معرفة ما حقق وما لم يحقق من غايات وأهداف مناهجنا للاستمرار بالنواحي الإيجابية، ولتصحيح السلبيات.

وما نعمل عليه الآن هو إعادة النظر بالطبعات السابقة كجزء من عملية التصويب والتحسين، بهدف تأمين كتاب جيد لتلامذتنا الذين يستحقون دائماً الأفضل.

رئيس المركز التربوي للبحوث والإنماء

في ١٣ آذار ٢٠٠٠

نصر فريحة



# المقدمة



هذا الكتاب هو الثالث في سلسلة كتب القراءة العربية للحلقة الأولى من مرحلة التعليم الأساسي؛ وهو في أهدافه ومنهجه ومحتواه، ينطلق من خطة النهوض التربوي والمنهج، فيكمل الكتابين السابقين اللذين أعداً للسنة الأولى والثانية، وهو يعده المتعلم للحلقة الثانية.

وركائز الكتاب ثلاثة هي: كتاب التلميذ، ودفتر التمارين، والدليل التربوي.

من الأهداف التي نسعى إلى تحقيقها:

- تكوين شخصية المتعلم الاجتماعية، والوطنية، والسلوكية.
- تعزيز ثقته بنفسه، وإطلاق لسانه باللغة العربية الفصيحة المبسطة.
- تقوية إحساسه بمحیطه، وببيئته وتعويذه المحافظة عليهما.
- تنمية حسّه وكفایاته ومكتسباته.
- تنمية حسّه في تذوق الفنون والجمال.
- تعويذه الرفق بالحيوان ومعاملته بإحسان.
- توعيته احترام المهن وأصحابها.
- تقوية شعوره بالمسؤولية والعمل في فريق.
- تعويذه الاكتشاف والمغامرة واجتياز المصاعب.
- تقوية قبوله الآخر والتعامل معه ضمن قواعد اجتماعية ومبادئ خلقية.
- تعرفه ما في الطبيعة من تغيرات و杰مالات وظواهر طبيعية قد تكون نادرة.
- تعرّفه بعض المناطق اللبنانيّة والعادات والتقاليد.

هذه الأهداف وسوها تتحقق من خلال محاور الكتاب السبعة، وهي: صديقتي البيئة-صديقني الحيوان-مصاعب أتجاوزها-مهن من الحياة-أنا والآخر-أنا والطبيعة-من لبنان؛  
يضاف إليها باقة نصوص للاصغاء والمطالعة.

## منهج الكتاب:

اتبعنا في الكتاب منهاجاً مركباً ينطلق من الكل إلى الجزء، ثم من الجزء إلى الكل، مما يجعل تحقيق الكفايات التعليمية أقرب مناً، وقد ركزنا فيها على ما يلي:

### ١- في مجال التّواصل الشفهي

- الإصغاء، ويرمي إلى فهم المسموع.
- إعادة رواية المسموع بلغة فصيحة مبسطة (الإفهام)
- الإجابة عن أسئلة تتعلق بمسنون (الفهم والإفهام)
- التعبير الشفهي حول موضوع معين في التّواصل مع الآخرين (الفهم والإفهام)
- إجراء حوار-تعليق على.. (حدث - قصة - صورة أو رسم)
- تمثيل أدوار شخصيات معينة (نص-حوار-مسرحية..)
- إلقاء مقطوعة شعرية محفوظة.

### ٢- في مجال التّواصل الكتابي

- قراءة صورة (أسئلة حول صورة أو رسم من الكتاب أو من خارجه: الشخصيات-الألوان-الموضوع..)
  - قراءة نص قراءة معبرة (نطق سليم لمخارج الحروف-تنغيم-وقف..)
  - الإجابة عن أسئلة تتعلق بالمقروء أو المرئي (المستند: نص من الكتاب أو من خارجه-فيلم-مجموعة رسوم أو صور..)
  - إعادة ترتيب كلمات ليكون جملة.
  - إعادة ترتيب جمل ليكون فقرة.
  - تأليف جملة ثم جمل متراقبة.
  - الكتابة بخط واضح.
- ودعائم الكتاب ثلاثة، هي:

#### أ-كتاب التلميذ

ويتألف من مقدمة وفهارس، وبسبعة محاور؛ كل محور منها يشمل ثلاثة نصوص ثقافية (يغلب عليها الطابع القصصي-السردي-الوصفي)، أدبية وتواصلية، وواحد شعري للاستظهار، يردها نص رابع حر.



يبدأ المحور بإضاءات ينطلق منها المعلم ليضع تلاميذه في جو المحور، وقد يستثمرها في النشاطات.

وقد قطفنا باقة نصوص متنوعة جعلناها للإضفاء والمطالعة، وأولينا المسرحية أهمية عبر الحوار ومسرحيتين أدرجناهما في آخر الكتاب.

تدور حول كل درس أسئلة مغلقة ومفتوحة حول معانٍ المفردات والتعابير – استعادة النص – فهم النص – الانطلاق من النص؛ ولم نغفل التعبير الذاتي في التواصل الشفهي إذ إنه حصيلة المحادثة وال الحوار.

#### ب - دفتر التمارين:

هو في توجّهه وتمارينه التكوينية يسعى إلى تنمية قدرات المتعلم ومهاراته في مجال التواصل الشفهي والكتابي

– ترتيب جمل من النص.

– ترتيب كلمات لتكوين جملة تامة المعنى.

– ملء فراغ بما يناسب المعنى.

– تأليف جمل مترابطة.

– اكتشاف المترادف والضد.

– محاكاة أساليب الكلام (إثبات-نفي-استفهام..)

– محاكاة تعابير وصيغ محددة.

– محاكاة قواعد صرفية ونحوية.

– الإملاء بالقراءة والملاحظة والمحاكاة.

وقد أرفقنا دفتر التمارين بجداول تصريف نموذجية.

#### ج - الدليل التربوي:

هو أساس في وضع أي كتاب مدرسي إذ به تتحقق الأهداف المرسومة. فما أردناه دليلاً مرشدًا يوقف حركة المعلم وديناميته، بل منارة تقوده إلى خطى ثابتة، ومساعداً في طرائق متعددة وأساليب متنوعة لإيصال المرسلة. وهو قسمان:

الأول: ارتكزنا فيه على الأهداف العامة لكل محور، ثم الأهداف الخاصة بكل درس (تربيوية وتعلمية)

ولم نغفل أهداف النص الرديف والمحفوظات لما لها من أهمية من حيث التوجيه التربوي

والفوائد التعليمية.

وقد أوردنا في هذا القسم درسين نموذجين يُسْهِلُ بهما الاطلاع على طريقة مقترحة في تدريس القراءة العربية في هذا الصف.

وأوردنا حلوًّا مقترحة لبعض التمارين التي قد يصعب حلها.  
كما أَولَيْنا الوسائل المعينة والأنشطة جانبًا مهمًا من العناية، فهي المحرّك والحافز في الطرائق الناشطة التي تجعل المتعلم هو محور العملية التربوية.  
وخصّصنا للمحادثة التمهيدية مكانًا في الدليل تتناول معظم الدروس لتكون عونًا ومساعداً له قبل الوصول في أيّ نص.

كذلك قراءة الصورة التي هي عنصر مهمٌ في التواصل الكتابي وهي بنوعيها الثابت والمتحرك توسيع أفق المتعلم وتُطلِّق خياله ولسانه. وتبدأ بقراءة صورة الدرس التي أردناها مناسبة لمضمونه، وتنطلق إلى رسوم وصُورٍ أخرى متنوعة.

الثاني: خصّصناه لبطاقات التقويم.

لكلّ محور بطاقتان، تتناولان:

- ١- تحديد المجال (التواصل الشفهي أو الكتابي)
- ٢- تحديد الكفاية
- ٣- الوضعية

بعض التعليمات والتوجيهات حول سير العمل بالبطاقة.

أسئلة مغلقة ومفتوحة.

وحرّيُّ بنا أن نذكر أنَّ الدرس الواحد هو مجموعة نشاطات تحقق "الوحدة التعليمية" التي تنطلق من كفاية محدودة تتكون من أهداف صغرى.. لذلك لا يجوز اعتبار الدرس حصّة واحدة مستقلة بل هو مجموعة حصصٍ أقلُّها خمس، وأكثرها سبعة، يحدّدها مستوى المتعلمين، وقدرة المعلم على تحقيق الأهداف.

وبعد، نرجو أن تكون قد وفّقنا في مسعانا، كما نرجو لزميلنا المعلم التوفيق في تعاونه ليشدَّ أَرْضاً نحن بناه جيل يستحقَّ أن نوليَه كلَّ جهودنا ورعايتها.



المؤلفان

# فِهْرِسُ الْكِتَابِ

الْمِحْوَرُ	الدَّرْوِسُ	الْمُؤْلِفُ	الْقَوْاعِدُ	الإِمْلَاءُ
الأَوَّلُ: صَدِيقِي الْبَيْتَة	١-الْبَلَوَطَةُ ٢-أُوراقُ الْخَرِيفُ ٣-بَيْتِي رَدِيفُ: حَكَايَةُ الْوَرَقُ مَحْفُوظَاتُ: جَمَالُ بِلَادِي	فَرْنَسُوا طَبَّى (بِتَصْرِفٍ) إِدْفِيكُ شَبَّوبُ (بِتَصْرِفٍ) لَجْنَةُ التَّأْلِيفُ لَجْنَةُ التَّأْلِيفُ حَلِيمُ دَمْوَسُ	هَذَا-هَذَهُ تَحْوِيلُ هَذَا-هَذَهُ إِلَى الْجَمْعُ الَّذِي-الَّتِي هَذَا هُو-هَذَهُ هِي	ك-ق ع-ح ت-س-ش
الثَّانِي: صَدِيقِي الْحَيْوَانُ	٤-”نِينُو“ الْحَمَلُ الصَّغِيرُ ٥-نَفْنُوفُ الْمُنْقَدُ ٦-جَرَسُ الْعِدَالَةِ رَدِيفُ: أَضْفَدُ الْمُغْنِي	مَارِي الْفُونْسُ عَاصِي (بِتَصْرِفٍ) مَكْتَبَتِي الْجَمِيلَةِ. الْكَلْبُ الْوَفِيُّ - دَارُ الْكِتَابِ الْعَالَمِيِّ (بِتَصْرِفٍ) عَبْدُو لَبَّكِي (بِتَصْرِفٍ)	هَذَهُ الَّتِي-هَذَا الَّذِي- هَاتَانِ الْلَّتَانِ-هَذَانِ الْلَّذَانِ أَنْتُ-أَنْتُمَا-أَنْتُم ماضٍ-مَضَارِعٍ-تَحْوِيلٌ أَفْعَالٌ. مَعْ هُو؟ هِي ماضٍ-مَضَارِعٍ. مَعْ نَحْنُ -> أَنَا	ذ-ز-ظ آ-أَلَا-لَا ”ت“ فِي آخِرِ الْفَعْلِ.
الثَّالِثُ: مَصَاعِبُ أَتَجَاؤْزُهَا	٧-ذَكَاءُ غَرَابٍ ٨-الْعَصَافِيرُ الْثَلَاثَةُ ٩-الْثَعَلُبُ فِي خَطَرٍ رَدِيفُ: مُشْكَلَةُ رَنَدَةٍ مَحْفُوظَاتُ: شَمْسُ الْغَدِ	طَرِيقُ الْحَدَائِقُ دارُ مَاهِر «بِتَصْرِفٍ» صُنْعُ اللَّهِ ابْرَاهِيمُ (بِتَصْرِفٍ) الْجَنَّةُ التَّأْلِيفُ الْجَنَّةُ التَّأْلِيفُ	هُو-هَمَا-هُم (ماضٍ-مَضَارِعٍ) الصَّفَةُ وَالْمَوْصُوفُ تَحْوِيلُ مَقْطَعٍ مِنَ الْمَوْنَثِ - ةٌ-ةٌ-ةٌ. مَذْكُرٌ	أَةٌ تَ-تُ-تٌ

<p>"ي" مشددة -- نا = فعل واسم</p>	<p>تصنيف الأفعال: ماضٍ-مضارع تحويل مضارع-&gt; أمر ماضٍ-مضارع-أمر المثنى-الأمر</p>	<p>دار ماهر (بتصرف) دار الكتاب العالمي لجنة التأليف خليل سيفي (بتصرف) الرصافي (بتصرف)</p>	<p>10- خيّاطة ماهِرَة 11- النَّحَات الصَّغِيرُ 12- مُفَاجَأَة مِيكَانِيكيٌّ ردِيفُ الرَّاعِي الْمُحَامِي محفوظات: النَّجَار</p>	<p>الرابع: مهنٌ من الحياة</p>
<p>ت-ة. ي-ا أَلْ (قمرى-شمسي)</p>	<p>.الأمر. تحويل من الجمع إلى المفرد تحويل من المضارع إلى الأمر</p>	<p>فرنسوا طبَّي (بتصرف) إدفيك شيبوب بشَّار نكَّد (بتصرف) الفكرة عن دار ماهر</p>	<p>13- مَمْنُوعٌ-مَمْنُوعٌ 14- جُسُورُ الصِّدَاقَةِ 15- لِقاءُ ردِيفُ هل لِلأطْفَالِ حَقُوقٌ</p>	<p>الخامس: أنا والآخر</p>
<p>دخول ب-ف-ك-ل على الكلمات التي تبدأ بـ أـ! ضمير "نا" متصل بالفعل والاسم الألف في آخر الفعل بعد "وأو" الجماعة.</p>	<p>أين؟ كَيْفَ؟ مَتَى؟ من أين؟ مَاذَا؟ الصفات-مؤنث؟ مذكر جمع؟ مفرد- ألم؟ بلى تصريف جملة (ماضٍ- أمر) استبدال الضمير باسم</p>	<p>إدفيك شيبوب (بتصرف) بشَّار نكَّد (بتصرف) لجنة التأليف طريقُ الحدائق حنَّا فاخوري</p>	<p>16- بَعْدَ العَاصِفَةِ 17- فِي طَرِيقِنَا إِلَى الْوَادِي 18- الْكُسُوفُ ردِيفُ حِكَايَةُ الْفُصُولِ الأَرْبِيعَةِ محفوظات: الزَّهْرَةُ الْأُولَى</p>	<p>السادس: أنا والطبيعة</p>

<p>مراجعة الـ + لـ -</p> <p>الـ + أـ</p>	<p>التدريج في زمن الأفعال</p>	<p>بشار نك (بتصرف)</p>	<p>١٩- سهرة في بعلبك</p>	<p>السابع: من لبنان</p>
<p>مراجعة تـ -ة في آخر الكلمة</p>	<p>مذكر -&gt; مؤنث</p>	<p>لجنة التأليف</p>	<p>٢٠- رجوع من السفر</p>	
<p>مراجعة تـ " في آخر الكلمة</p>	<p>مفرد -&gt; جمع</p>	<p>لجنة التأليف</p>	<p>٢١- مهرجان الزهور في زحلة</p>	
<p>مراجعة تـ " في آخر الاسم والفعل</p>	<p>تحويل إلى المضارع</p>	<p>لجنة التأليف</p>	<p>٢٢- رديف: بيروت أيام زمان</p>	
<p>مراجعة الصفة والموصوف - تصريف الماضي مع الضمائر.</p>	<p>مراجعة الصفة والموصوف - تصريف الماضي مع الضمائر.</p>	<p>سلام فاخوري</p>	<p>محفوظات: أرزة المجد</p>	
<p>لجنة التأليف</p> <p>الحديث في الإنشاء (بتصرف)</p> <p>الأخوان رحباي</p>	<p>٢٠٠٠ -</p> <p>- الشمس وريح الشمال</p> <p>- أقول لطفلاتي</p>		<p>باقية نصوص</p> <p>للإضفاء والمطالعة</p>	
<p>فؤاد سليمان</p> <p>الحديث في الإنشاء</p>	<p>- السنديانة والعاصفة</p> <p>- دودة الحرير</p>			
<p>سلام الراسي</p>	<p>- عنزة لو طارت</p>			
<p>متري بولس</p>	<p>- لو كنت نهرا</p> <p>- لو كنت طيرا</p>			
<p>محمد الهاوي (بتصرف)</p>	<p>مسرحيّة الذئب والغنم</p>		<p>مسرحيّة جحا والبخيل</p>	<p>مسرحيّة جحا والبخيل</p>
<p>محمد سوilem (بتصرف)</p>				